



扶輪基金保管委員會主委文告

透過扶輪基金會投資未來

在 1870 年代初期，有一位天才在實驗室中埋頭苦幹，懷抱透過科技改善生活的願景。在多次嘗試失敗後，1880 年，湯姆士·愛迪生終於製造出一顆完美的燈泡，可以大量生產。

有人跟他說他在成功前已經嘗試且失敗過 1 萬次了，他回答說他只是找到了 1 萬種行不通的方法！

就像愛迪生一樣，推動扶輪基金會的是一個更美好世界的願景。而我們在面臨挫敗時，也保持堅定及創意。

今年稍早，我們重要的小兒麻痺免疫活動必須暫時中止，確保根除小兒麻痺計畫不會促成新冠病毒的流行。因此我們做調整：扶輪協助建立的對抗小兒麻痺基礎建設被徵用來在許多易受影響的國家協助因應新冠疫情，就像我們在爆發伊波拉病毒、黃熱病，及禽流感疫情期間一樣。

所幸，我們在 7 月恢復小兒麻痺免疫活動，採取所有預防措施來保護前線的工作人員及社區。

在這些充滿挑戰的日子裡，我們的業務——對受苦的人伸出援手——與平時大不相同。我們籌備及辦理計畫的方式，以及我們所使用的系統

方法都需要改變。我們傳達我們所作所為的方法也必須改變。

我們全球獎助金模式的成功是毋庸置疑的。在剛創辦的 2013-14 年度，基金會核發了 868 筆，總金額 4,700 萬美元的獎助金。到了 2019-20 年度，核准的獎助金增加到 1,350 筆，總金額超過 1 億美元。雖然獎助金的數量激增超過 50%，總金額超過 123%，可是比同年度基金卻只增加 5%，實在令人憂心。

為了接觸到那些需要我們的人，為了散播我們基金會的愛心，我們必須迎接挑戰，一起努力來滿足我們的資金需求。

德蕾莎修女曾說過如果我們想要愛的消息被接收到，就必須先散播出去。要保持一盞油燈永遠明亮，我們必須不斷添加燈油。

扶輪基金會提供我所知的最佳機會，讓我們可以在世界各地投資建立一個更美好的未來。你今日及一整年的慷慨解囊，就是保持我們獎助金持續發光的燈油，照亮那些最需要我們的人。

雷文壯 K.R. RAVINDRAN

扶輪基金保管委員會主委



TRUSTEE CHAIR'S MESSAGE

Invest in the future through the Foundation

In the early 1870s, a genius toiled in his laboratory, driven by a vision to improve life through technology. After many failed attempts, by 1880 Thomas Edison had perfected a new light bulb that could be produced on a mass scale.

When someone pointed out to him that he had tried and failed 10,000 times before succeeding, he responded that he had merely found 10,000 ways it wouldn't work!

Just like Edison, The Rotary Foundation is driven by a vision for a better world. And we, too, remain determined and creative in the face of setbacks.

Earlier this year, our vital polio immunization activities had to be temporarily paused to ensure that the polio eradication program did not contribute to the COVID-19 pandemic. And so we adapted: The polio-fighting infrastructure that Rotary helped build was enlisted to assist in the response to COVID-19 in many vulnerable countries, as we had done before during outbreaks of Ebola, yellow fever, and avian flu.

Thankfully, we resumed polio immunization activities in July, having first taken all precautions to protect frontline workers and communities.

During these challenging days, our business — reaching out to people in distress — is not business as usual. The way we prepare and deliver projects and

the methodology we use need to change. And the way we communicate what we do also must change.

The success of our global grants model is unmistakable. At its introduction in 2013-14, the Foundation awarded 868 grants worth over \$47 million. By 2019-20, the number of approved grants had risen to 1,350, worth over \$100 million. While the number of grants shot up by more than 50 percent, and funding by 123 percent, corresponding Annual Fund contributions showed only a 5 percent increase, and that's troubling.

To reach those who need us, to spread the love that our Foundation brings, we will need to rise to this challenge and work together to meet our funding needs.

Mother Teresa once said that if we want a message of love to be heard, it has to be sent out. To keep a lamp burning, we have to keep putting oil in it.

The Rotary Foundation offers the best opportunity I know for us to invest in a better future for communities around the world. Your generosity today and throughout this year is the oil that keeps our grants burning bright, reaching the ones who need us most.

K.R. RAVINDRAN

Foundation trustee chair

Illustration by Luke Wilson